



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 19—2023—19 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance



St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday & Weekends

Seventh Sunday Ordinary Time

But I say to you, offer no resistance to one who is evil.
When someone strikes you on your right cheek,
Turn the other one as well.

- Matthew 5:39

Siódma Niedziela Zwykła

A Ja wam powiadam: Nie stawiajcie oporu złemu:
lecz jeśli cię ktoś uderzy w prawy policzek,
nadstaw mu i drugi.

- Mateusz 5:39

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

7TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 7^{MA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - FEBRUARY 18 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Tom Brennan (req. by family)
† Daniel Kiebles (req. by Hoffman family)
† Sophie Filipiak (req. by H&H Committee)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - FEBRUARY 19, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Christine Kawecki (7 anniv.) (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Krzysztofa Łapczyńskiego z okazji urodzin, Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Sylwia Pawlina, † Timothy Kast, † Bogusław Omielan, † Franciszek Banachowski, † Antoni Makświej, † Andrzej Plaszewski, † Jan Parzątka, † Monika Czerep (roczn. śm.), † Małgorzata Szafran (roczn. śm.)
10:30 am-**EN** † Thomas Alberts (req. by Maria Kozmel)
† Joyce Kobylarz (req. by Maria Kozmel)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucjana Majewskiego, Christiana Galik z okazji chrztu św., Anny i Wojciecha Styrzula (zam. córki z dziećmi), Tomasza Franciszka Zalińskiego z rodziną, Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Sylwia Pawlina, † Jan Cudzych, Jr., † Franciszek Banachowski, † Monika Czerep (roczn. śm.), †† Anna, Stefan i Małgosia Sroka
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Franciszek Banachowski, † Sylwia Pawlina, † Mieczysław Granda

MONDAY - FEBRUARY 20 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** † Zeldia Sindelar (req. by Maria Kozmel)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marianny Budziszowskiej z rodziną, Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Agnieszka Komperda, † Mieczysław Granda → †

Live the Liturgy - Inspiration for the Week

Want to be a real revolutionary? Defy the fallen impulses of human nature. Love your enemy. Pray for your persecutor. Give to those who would take. We can do hard things, Christians. We aren't perfect, but our God is. ©LPi

TUESDAY - FEBRUARY 21 - WTOREK

St. Peter Damian - Św. Piotra Damiana

7:30 am-**EN** † Cecilia Simikoski (birth. anniv.) (req. by family)
† Frank G. Louzon (req. by Mike & Nicole Allegretti)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Stanisława Kuśnierz, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepańko, † Mieczysław Granda
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Antoni Makświej, † Bogusław Omielan

ASH WEDNESDAY - FEBRUARY 22 - ŚRODA POPIELCOWA

7:30 am-**EN** † Lillian "Kitty" McDougall (req. by Maria Kozmel)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Mieczysław Granda
12:00 pm-**EN** - *Prayer Service & Distribution of Ashes*
5:30 pm-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
† Jason McKinney (req. by friend)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Antoni Makświej, † Bogusław Omielan

THURSDAY - FEBRUARY 23 - CZWARTEK

St. Polycarp - Św. Polikarpa

7:30 am-**EN** † Timothy F. Degnan (req. by Ken & Donna Zaragoza)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Mieczysław Granda, † Helena Grzybowska (11 roczn. śm.)
7:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*

FRIDAY - FEBRUARY 24 - PIĄTEK

7:30 am-**EN** † Adeline Glowacz (req. by friend)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Mieczysław Granda
7:00 pm-**PL** - *Droga Krzyżowa i Msza św.*
- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień → †

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - FEBRUARY 25 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Mieczysław Granda,
† Henry Kaminski (zam. żona)

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Same Campese (req. by Illinois & Arizona families)
† Florence Grybas (req. by Tom Wilk family)
† Charles Kalensky (req. by family & friends)
† Frank A. Majewski (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 2/11-12/2023

Weekly Budgeted Amount	-	\$10,000.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	51	\$1,065.00
7:30am	47	\$1,022.00
9:00am	99	\$1,968.00
10:30am	67	\$1,491.00
12:30pm	51	\$1,699.00
7:00pm	17	\$653.00
Mailed-In Env	22	\$285.00
E-Giving/Text-to-Give	16	\$299.00
TOTAL	370	\$8,482.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,518.00)		
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$56,639.00)		

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when planning your will or living trust.

THANK YOU for supporting our Parish!

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but Bob H. won \$250 on the Nine of ♦ under envelope #29. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **February 18th, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$426,158. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, February 25, 2023

4:30 pm - Fr. Joseph Mol

Sunday, February 26, 2023

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Jack Sullivan

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Lector Schedule

Saturday, February 25, 2023

4:30 pm - M. Wodke

Sunday, February 26, 2023

7:30 am - L. Williams

9:00 am - G. & O. Harkabuz

10:30 am - A. Gargano

12:30 pm - B. Fryźlewicz & B. Glista

7:00 pm - Z. Kaczmarczyk & K. Grabala

Altar Server Schedule

Saturday, February 25, 2023

4:30 pm - A. Glazar, A. & T. Krol

Sunday, February 26, 2023

7:30 am - TBD

9:00 am - S. Lubarda

10:30 am - M. Garrity, A. Gonzalez

12:30 pm - B. & M. Wróbel

7:00 pm - M. Borzęcki

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April, May and let Emilia in the parish office (enienajadlo@archchicago.org) know when you would **NOT** be available to read at Mass. We need all your **UNAVAILABLE** dates by Tuesday, **February 21st**, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Reflect and Respond to Scripture

First Reading:

Leviticus teaches us that one way to be holy is to have an attitude of love and non-retaliation toward your family and neighbors. Can you name some examples when you have acted in this manner?

Second Reading:

Paul teaches that as believers we are now "the temple of God" with the "Spirit of God" dwelling in us. How might we celebrate this new reality?

Gospel:

Jesus challenges his disciples to love and to pray for your enemies. Why do you think Jesus encourages us to behave this way?



Dear Parishioners and Friends,
As pastor of St. Faustina Kowalska Parish, my primary responsibility is to help you grow as disciples of Jesus and to equip you to go and make disciples of others. I am happy to share with you that our parish is going to participate in a parish survey conducted by Catholic Leadership Institute. The

Disciple Maker Index (DMI) Survey allows parishioners to reflect on their own spiritual growth and discipleship, and to identify ways in which the parish effectively supports that growth.

The web-based survey will be accessible online and in paper form from Wednesday, February 22, 2023 – Friday, March 31, 2023. Instructions for receiving and submitting paper surveys is provided in another article in this weekend's bulletin and will be communicated to parishioners in the announcements. If you have the opportunity, please fill out the survey. This is important so that the pastoral ministry in our parish can improve and develop in the future.

Upon completion of the survey, our parish will receive an aggregate report of the results. We will NOT have access to individual survey responses. This survey offers us a unique and important opportunity to learn about matters important to the families of our parish in a confidential and professional manner. We will use these results to 1) look at opportunities to support parishioner growth in discipleship of Jesus and 2) create goals and action plans to achieve that growth.

You are receiving this communication from me inviting you to participate in the survey. If other parishioners ask you about the survey, please do the following:

- Remind them about the dates the survey will be available, ie. February 22 – March 31, 2023.
- Encourage them to respond as soon as possible. We want to hear from as many people as possible.
- Assure them that the parish leadership will receive a summary report of the aggregate data and that no one at our parish will have access to individual survey responses.

Thank you in advance for encouraging others to complete this survey. Meanwhile, if you have any questions or ideas about positive ways to boost the response rate, please feel free to contact me directly.

I am already grateful for your mobilization and help!

In Jesus' Sermon on the Mount he opens our eyes to how God is present to us through his Son who walks with us in all of our joys and sorrows, our challenges and opportunities. Jesus tells us that when we fully trust Him and place our lives in His hands, we find the grace and strength to leave behind anger and embrace peace, to leave behind an adulterous and unfaithful mindset and embrace faithful love, to leave behind our hesitations and deceptions and embrace simple and direct truth.

In the depths of our hearts each of us truly desires the peace, fidelity, and truth Jesus offers us, for we know how much we need these gifts. We suffer from divisions in society, in our families and yes, even in the Church. We feel vulnerable in the aftermath of the pandemic and our own personal and family illnesses. We have fears about our financial insecurity and the safety of our families, and we are troubled by the threats which wars and conflicts bring to world stability. So, walking on the road with Jesus is urgent and necessary for us. But, as soon as we do so, we recognize as true the words of Sirach today, "if you trust in God, you too shall live". And we come to know that this new life in Christ is a grace this world cannot give, for "eye has not seen, and ear has not heard what God has prepared for those who love him."

This truth Jesus proclaims in the Sermon on the Mount has inspired us to choose as this year's theme for the Annual Catholic Appeal, Walking on the road with Jesus. I invite you to see this year's appeal as an opportunity to reclaim our identity, a sense of ourselves, as God's pilgrim people who are on the way, on the road with Jesus. And as we walk together, we are changed, for by being on the road with each other Jesus lifts us up from a narrow individualism and links us to each other. Being on the road, also means none of us has arrived, but that we are staying with each other to make sure no one is left behind and we all keep going.

Our participation in the Appeal is an expression of who we are as a people walking on the road with Jesus. And our support of the Appeal is more important than ever. Together, we join hands to help struggling parish communities, schools, religious education and ministry formation programs in the Archdiocese. We also take by the hand those who are weak in the world through our initiatives for justice, peace, and respect for human life, as well as through Catholic Relief Services, which allows us to be present to people suffering from illnesses, natural disasters, and war.

Walking on the road with Jesus—that is who we are. As your financial circumstances permit, please join me and other Catholics in making a gift to the Annual Appeal. I promise that the Archdiocese will be respectful of your sacrificial offering and be a good steward of your gift. And once your parish meets its goal, proceeds return to your parish to support its mission in your local community.

I want to extend my heartfelt thanks to all those who have already made their donations and pledges to the Annual Catholic Appeal for the continued activities of the Archdiocese of Chicago. Additional envelopes for this purpose, in English, Polish and Spanish, are available at all the exits of the church. If you haven't done so already, consider participating in the Annual Catholic Appeal this Sunday or next. The completed envelope can be mailed via USPS, placed in the basket with the Sunday collection, or dropped through the parish office mail slot. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Building Maintenance Fund Collection

The second collection taken up at all Masses this weekend, **February 18th-19th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

Ward Hall will be an Early Voting Site

The designated Early Voting Site in the 23rd Ward for the February Municipal Election will be in Ward Hall, located at 5157 S. McVicker Ave. Early voting will take place from **Monday, February 13th until Tuesday, February 28th**. Please see the flyer on the parish website for more information.

3 Paczki = \$6.00
~ ASSORTED FLAVORS ~
in each box

**PACZKI SALE**

sponsored by the St. Faustina Kowalska Parish Youth Group

FEBRUARY 18-19, 2023

after all the weekend Masses

All proceeds designated for parish youth group members to attend World Youth Day in Lisbon this August 2023

Thank you for your support!



~ ASSORTED FLAVORS ~
in each box

3 Paczki = \$6.00

New Bulletin Deadline

Due to our transition to a new bulletin publishing company - LPi - our bulletin submission date and time has changed. If you would like to include an article or Mass intention in the Sunday bulletin from now on, the deadline is **Monday by 5:30 pm**. For example, if you would like an article in the February 25th-26th bulletin, you must submit it by 5:30 pm on Monday, February 20th. Please email bulletin information to cstrader@archchicago.org and please copy enienajadlo@archchicago.org on the email. Thank you for your cooperation!

Rite of Christian Initiation for Adults

Our parish RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) process continues every **Sunday** in the Parish Center after the 10:30 am Mass. For more information, please contact Monica at 773-814-6116 or via email at stfaustinaRCIA@gmail.com.

Seniors Club News

The next Seniors Club meeting will be on Monday, **February 20th** in the St. John Paul II Hall of the St. Faustina Kowalska Parish Center, located at 5201 S. McVicker, Chicago, IL. Parking is available in the south lot between the church and parish center or east of the parish center for those who have difficulty walking. Doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. The door fee is \$5 that day. We will be having pizza and salad from Rosati's, and of course, paczki from Weber's Bakery for Fat Tuesday. You must call and register for lunch with Theresa Aleman at 773-971-1775. There will be time to play BINGO. Hope to see you there!

Let's taste forgiveness

Saint Jerome taught: "God will deal with us in a way that suits our own feelings in our hearts. If we do not forgive ourselves, we will not be forgiven." Christ was slandered, condemned, crucified. However, when he was nailed to the cross, he prayed for his enemies: "Father, forgive them, for they know not what they do" (Luke 23:34). Our sins are an offense, an injury we do to God, who is infinitely merciful. The harm we suffer is the work of people just like us. How wonderful forgiveness tastes! It gives peace to our souls and generates great trust in God's paternal goodness.

Jesus, You assumed a human body and gave Your life for sinful man. Make my heart like yours. That I could always love the one who hurt me. Amen.

Contribution Statements for the Year 2022

Contribution statements for the year 2022 are ready! Please call the parish office to request a copy to be either mailed or prepared ahead of time for pick-up.

CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, February 21st, 2023** at 7:00 pm in the **St. John Paul II Hall of the Parish Center**, located at 5201 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.



Come, share information and raise any concerns you may have.

Ash Wednesday - February 22

This Wednesday is Ash Wednesday, and we will begin the season of Lent. We cordially invite the faithful to St. Faustina Parish to receive ashes at any of our Ash Wednesday liturgies.

Ash Wednesday Schedule of Services**7:30 am - English Mass****9:00 am - Polish Mass****12:00 pm - English Service
with distribution of ashes****5:30 pm - English Mass****7:30 pm - Polish Mass****Ash Wednesday opens up this season of penitence**

"Remember, man, you are dust, and unto dust you shall return."

So says the priest as he makes the sign of cross with ashes on our foreheads. The ashes are made by burning the previous year's blessed palms. This is a vivid reminder of our mortal nature. We are bodies fashioned from dust. "Then the Lord God formed man out of the dust of the ground and breathed into his nostrils the breath of life, and man became a living being" (Gen 2:7). Our bodies were made from nothing, and will return to nothing when we die. Ashes are a symbol of this passing world, a reminder of our death.

The imposition of ashes is also a symbol of penance and sorrow for our sins. The practice of sprinkling ashes on one's head as a sign of penance was customary even in the Old Testament—in the Book of Esther, Mordecai put on sackcloth and ashes (Est 4:1); Job sat in sackcloth and ashes to repent (Job 42:6); all of Ninevah put on sackcloth and ashes to repent after Jonah's preaching (Jon 3:5-6). In early Christian centuries the imposition of ashes was only used for public sinners, but around the year 1000 A.D. popes and all faithful started to receive the ashes as a sincere and external token that we are all poor sinners.

Lenten Devotions

Everyone is invited to join us and participate in the following devotions in the English language throughout the season of Lent in our parish:

Tuesday—

Adoration of the Blessed Sacrament
after the 8:30 am Mass until 7:00 pm

Thursday—

Way of the Cross
7:00 pm

**Lenten Regulations****from Ash Wednesday to the Paschal Triduum**

Abstinence from meat - *the practice of restraining oneself from eating meat* - is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent. Fasting - *the willing abstinence or reduction from all or some food and drink for a period of time* - is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.



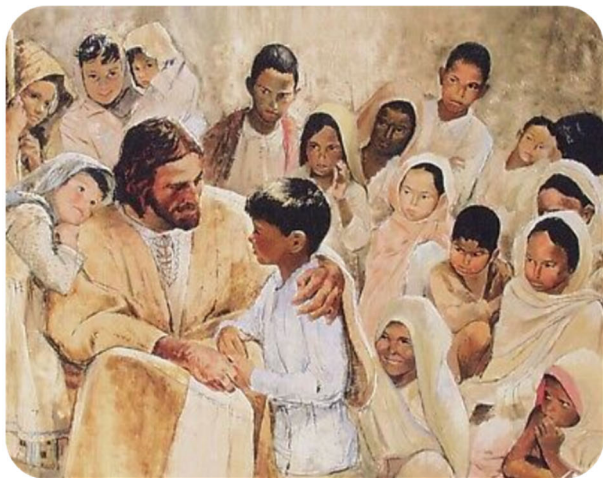
By the threefold discipline of **fasting, almsgiving and prayer** the Church keeps Lent from Ash Wednesday until the evening of Holy Thursday. All of the faithful and the catechumens should undertake serious practice of these three traditions. Failure to observe any penitential days at all or a substantial number of such days must be considered serious.

Lent

Lent is a 40 day season of prayer, fasting, and almsgiving that begins on Ash Wednesday and ends at sundown on Holy Thursday. It's a period of preparation to celebrate the Lord's Resurrection at Easter. During Lent, we seek the Lord in prayer by reading Sacred Scripture; we serve by giving alms; and we practice self-control through fasting. We are called not only to abstain from luxuries during Lent, but to a true inner conversion of heart as we seek to follow Christ's will more faithfully. We recall the waters of baptism in which we were also baptized into Christ's death, died to sin and evil, and began new life in Christ.

Many know of the tradition of abstaining from meat on Fridays during Lent, but we are also called to practice self-discipline and fast in other ways throughout the season. Contemplate the meaning and origins of the Lenten fasting tradition in this reflection. In addition, the giving of alms is one way to share God's gifts—not only through the distribution of money, but through the sharing of our time and talents. As St. John Chrysostom reminds us: "Not to enable the poor to share in our goods is to steal from them and deprive them of life. The goods we possess are not ours, but theirs." (Catechism of the Catholic Church, no. 2446).

In Lent, the baptized are called to renew their baptismal commitment as others prepare to be baptized through the Rite of Christian Initiation of Adults, a period of learning and discernment for individuals who have declared their desire to become Catholics.



**„Let the little children come to me,
and do not stop them; for it is to such as these
that the kingdom of heaven belongs”.
(Mt 19:14)**

Lent is the penitential season set aside by the Church to allow the faithful to prepare for the commemoration of the Lord's Passion, Death and Resurrection. In a special way, we invite our children to actively prepare by participating in Holy Mass beginning from Ash Wednesday through Easter Sunday.

All children will be called forward before the end of mass to receive a special, colored bracelet. They are encouraged to collect them throughout this holy season as a symbol of their Lenten Journey with Jesus. After Easter, children who have collected bracelets totaling 115 points or more will be invited to a pizza party and movie.

Ash Wednesday	10 points
1 st Sunday of Lent	15 points
2 nd Sunday of Lent	15 points
3 rd Sunday of Lent	15 points
4 th Sunday of Lent	15 points
5 th Sunday of Lent	15 points
Palm Sunday	20 points
Easter Sunday	30 points

May this Lenten season be a grace filled time for all to rekindle our love for and faith in our Lord Jesus Christ.



Parish Wide Survey

St. Faustina Kowalska Parish will be participating in a parish survey about discipleship conducted by the Catholic Leadership Institute! We need your help!

Please help us by participating in a 10-15-minute survey online. The survey can be accessed through the following online link <https://portal.catholicleaders.org/d/g5093g> from **Wednesday, February 22nd, 2023 through Friday, March 31st, 2023** and will ask you to reflect on your own spiritual growth and enable you to provide feedback on our parish's efforts to help you grow. All responses will be confidential and the parish will only receive information about the community as a whole.

We are trying to get the highest response rate possible. This information will be invaluable to our Pastor, Fr. Ted and our various ministries as we plan for the future and strive to be the best disciples we can be. We will receive the results this spring/summer at which time we will share what we have learned with the entire parish.

If you prefer to complete a paper copy you may pick one up after daily and Sunday Masses beginning Wednesday, February 22nd, 2023. They will be located on a table in the back of the church. Completed paper surveys should be sealed in an envelope marked "Parish Survey" and returned to our parish office. To make special arrangements for obtaining a paper copy, please contact our parish office at 773-767-2411.

Thank you for helping with this important project!

Ladies Guild News

Congratulations to Jean Strauss, holder of ticket #84 and winner of \$500 in the Ladies Guild Sweetheart Cash raffle drawn on Tuesday, February 14th. Tickets sold like hot cakes and thank you to everyone who participated. The Guild will be back in March with their "Lucky Leprachaun" Lottery Raffle. Watch upcoming bulletins for details.

Dear Parishioners and Benefactors,

First and foremost, know how grateful I am to everyone who supports the parish and staff with a smile, a kind word or gesture, donations of time, talent and/or treasure – but most of all with prayer! How happy I am to see the parking lots full of cars and people in the pews on the nights I stay late in the office. It's truly a sign that our Eucharistic celebrations nourish your spiritual needs.

As you may have noticed in our parish bulletin, the weekly offering budgeted amount is \$10,000. So far, for the fiscal year of 2022-2023, the parish is already in a deficit of \$56,639. That budgeted amount is needed every week so that we can break even at the end of the fiscal year in June. Perhaps you may think this amount is high, but here are just a few of the expenses this amount will help the parish pay every month.

Every month the parish pays the Archdiocese of Chicago the amount of \$18,124.45. This amount includes \$5,124.80 for the cathedraticum (or parish assessment), \$1,250 for accounting services fee, \$1,741 for priest's retirement mutual aid, \$3,405 for employee health insurance, \$1,033 for employee fringe benefits, and \$5,570.65 for property & casualty insurance for both parish campuses. We pay our 12 parish employees bi-weekly. The average bi-weekly payroll amount is \$10,000. That's \$20,000 a month for salaries. If you quickly add up just these expenses that's \$38,124.45 a month. Should we receive \$10,000 a week in the Sunday offering for a 4-week month that would amount to \$40,000 and would just cover these expenses. And that would be wonderful....except, just like you, the parish has the electric, gas, water, phone, internet, snow removal and ordinary maintenance bills (mechanical/building repairs, plumbing, janitorial supplies, etc.) still to pay! Hence the parish relies on some second collections, such as the building maintenance fund and the energy fund, the Christmas and Easter collections, as well as fundraisers to cover these additional monthly expenses.

February 22nd, 2023 is Ash Wednesday, the beginning of Lent. I encourage all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent, which are prayer, fasting and almsgiving. This year let's make it a point to focus on all three traditional pillars of Lent, rather than just fasting. I encourage everyone to deepen their prayer by making a promise to attend either Adoration of the Blessed Sacrament for one hour every Tuesday during Lent or the Way of the Cross every Thursday at 7:00 pm during Lent (in addition to attending Mass every Sunday, of course), or choosing a book in the Bible, reading a chapter daily during Lent and truly meditating upon the meaning for 15 minutes. With regards to almsgiving, may I suggest that you give an extra \$2 or \$3 in Lent 2023. Increasing your weekly Sunday offering just by \$2 or \$3 from the 1st Sunday of Lent through Palm Sunday will help us on our way to breaking even financially this fiscal year. If you give \$1, please give \$3 or \$4; if you give \$2, please give \$4 or \$5; if you give \$5, please give \$7 or \$8; if you give \$20, please give \$22 or \$23, and so on. While I understand that not everyone can increase their weekly Sunday offering during this time, - every dollar counts! Every sacrifice and effort made to increase our Sunday collection this Lent is admirable and greatly appreciated.

Additionally, a donor has come forward with a challenge for our parishioners. The individual, who would like to remain anonymous, has pledged to give \$1,000 to our parish for the Easter collection if the weekly Sunday collection is more than \$10,000 for each of the Sundays from the 1st Sunday of Lent (February 26th) through Palm Sunday (April 2nd).

If anyone else would like to match this anonymous donor in making a pledge to do the same, or another amount, please contact me by calling the parish office. Also, may I suggest that anyone who is employed consider inquiring if their employer participates or would be willing to do a company match.

I understand that I may be asking a lot of you, but it doesn't hurt to ask. Think of it as a group challenge. After all, what is a sacrifice if not more than a disciplined challenge.

God bless the cheerful giver and all of you for your generosity and support of St. Faustina Kowalska Parish. May we all increase our time in church, increase our weekly Sunday offerings, and decrease in weight by fasting this Lent! *Give an extra \$2 or \$3 in Lent 2023!*



Gratefully,
Celena Strader
Parish Operations Director

What is **FASTING**?

The **limitation** of food and drink – typically to one main meal and two smaller meals, with no solid foods in between

But remember to drink enough fluids!

When do we fast?

Ash Wednesday & Good Friday*

***Paschal Fast:** Good Friday and Holy Saturday are days of prayer and quiet reflection. We honour the suffering and death of Jesus and prepare to share in the joy of his resurrection at Easter.

What is **ABSTINENCE**?

Avoiding certain kinds of food or drink, typically meat or other desirable foods

When do we abstain?

Catholics are obliged to abstain from **meat every Friday** throughout the year (except solemn feast days)

TIP: Instead of abstaining, you may substitute special acts of charity or piety on Fridays

ALL ABOUT

Fasting & Abstinence

Why fast?

It helps us to **pray better**: an empty stomach can lead to more attentive prayer

Who has to fast?

Catholics aged 18 to 60

Those with impaired health should not fast in any way.

Why abstain on Fridays?

It's the **day of Christ's saving death** on the cross; we abstain to share in His work of saving the world

Who has to abstain?

Catholics aged 14 and older

During Lent, the money we save on food while fasting and abstaining should be given to others in alms

SOURCE: "Keeping Friday" and "Living Lent" from the Canadian Conference of Catholic Bishops www.cccb.ca



Archdiocese
of Toronto

www.archtoronto.org

YouTube Facebook archtoronto

LPI'S GUIDE TO ASH WEDNESDAY ASHES



**First
in Line**



**The
Blob**



**The
Hasty**



Rorschach



**Father's
Revenge**



**The
Mini**



**The
Hipster**



**Load
Toner**



**The
Hindu**



**The
Franciscan**



Adult Confirmation Calendar SPRING 2023

ALL VICARIATES/TODOS LOS VICARIATOS

Confirmation Mass and Rehearsal

Misa de Confirmación y Ensayo

Presentation Site(s) & Presenter

Lugar y Presentador(a)

Preparation Class Dates

Fechas de las Sesiones

Registration Link

Enlace para Inscribirse

Lunes, Mayo 22, 2023
Inscripción: 5 p.m.

Ensayo: 6 p.m.

Misa: 7 p.m.

St Hyacinth Basilica

3636 West Wolfram Street
Chicago, IL 60618

Plataforma Virtual Zoom

(Español)

El presentador proporcionará el
enlace una vez inscrito(a).

Miércoles:

Marzo 8, 15, 22, 29;

Abril 5, 12, 19, 26;

Mayo 3.

7 – 9 p.m.

Pulse aquí para registrarse
**La inscripción se abrirá el
15 de enero de 2023.**
**El registro finalizará el
3 de marzo de 2023.**
Monday, May 22, 2023
Check-in: 5 p.m.

Rehearsal: 6 p.m.

Mass: 7 p.m.

St Hyacinth Basilica

3636 West Wolfram Street
Chicago, IL 60618

Virtual Zoom Platform

(English)

Link will be provided by
the presenter once you are
registered.

Tuesdays:

March 7, 14, 21, 28;

April 4, 11, 18, 25;

May 2.

7 – 9 p.m.

Click here to register
**Registration will open on
January 15, 2023.**
**Registration will end on
March 3, 2023.**

Required In-Person Confirmation Event | Retiro de confirmación en persona requerido

Saturday, April 1, 2023 | 8 a.m. – 12 p.m.

Mission of Our Lady of the Angels

3808 West Iowa Street, Chicago, IL 60651

For questions, please contact us at adultconfirmation@archchicago.org or call **312.534.3344**.

EARLY VOTING FOR THE FEBRUARY 28, 2023 MUNICIPAL ELECTION

VOTACIÓN TEMPRANA PARA LA ELECCIÓN MUNICIPAL DEL 28 DE FEBRERO DE 2023 2023年2月28日市政選舉的提前投票

28 फरवरी, 2023 नगर निगम चुनाव के लिए समयपूर्व मतदान



2023 Early Voting Sites and Hours

February 13 - February 28

Weekdays: 9:00 am - 6:00 pm

Saturday: 9:00 am - 5:00 pm

Sunday: 10:00 am - 4:00 pm

Election Day: 6:00 am - 7:00 pm (February 28)

Sitios y horarios de Votación Temprana de 2023 13 de febrero - 28 de febrero

Días laborables: 9:00 am - 6:00 pm

Sábado: 9:00 am - 5:00 pm

Domingo: 10:00 am - 4:00 pm

Día de Elección: 6 am - 7:00 pm (28 de febrero)

2023 年提前投票地點及時間

2月13日至2月28日

星期一至星期五：上午9:00時至下午6:00時

星期六：上午9:00時至下午5:00時

星期日：上午10:00時至下午4:00時

選舉日：上午6:00時至下午7:00時(2月28日)

2023 के समयपूर्व मतदान स्थल और समय 13 फरवरी - 28 फरवरी

सोमवार से शुक्रवार: सुबह 9:00 बजे से शाम 6:00 बजे तक

शनिवार: सुबह 9:00 बजे से शाम 5:00 बजे तक

रविवार: सुबह 10:00 बजे से शाम 4:00 बजे तक

चुनाव के दिन: सुबह 6:00 बजे से शाम 7:00 बजे तक (28 फरवरी)

Voter registration services (new voters, name changes and address updates) will be provided at all Early Voting sites.

Los servicios de registro de votantes (nuevos votantes, cambios de nombre y actualizaciones de dirección) se proporcionarán en los lugares de Votación Temprana.

所有提前投票地點將會提供選民登記服務(新選民、更改姓名及更新地址)。

सभी समयपूर्व मतदान स्थलों पर मतदाता पंजीकरण सेवाएँ (नए मतदाता, नाम या पते में परिवर्तन जैसी सेवाएँ) प्रदान की जाएँगी।

Ward Distrito 區 wards	Location Lugar 地點 स्थान	Address Dirección 地址 पता
1	Goldblatts Building	1615 W. Chicago Ave.
2	Near North Branch Library	310 W. Division St.
3	Dawson Technical Institute	3901 S. State St.
4	Dr. Martin Luther King Center	4314 S. Cottage Gr.
5	South Side YMCA	6330 S. Stony Island Ave.
6	Whitney Young Library	415 E. 79th St.
7	Trumbull Park	2400 E. 105th St.
8	Olive Harvey College	10001 S. Woodlawn Ave.
9	Palmer Park	201 E. 111th St.
10	East Side Vodak Library	3710 E. 106th St.
11	McGuane Park	2901 S. Poplar Ave.
12	McKinley Park Branch Library	1915 W. 35th St.
13	Clearing Library	6423 W. 63rd Pl.
14	Archer Heights Branch Library	5055 S. Archer Ave.
15	Gage Park	2411 W. 55th St.
16	Lindblom Park	6054 S. Damen Ave.
17	Thurgood Marshall Library	7506 S. Racine Ave.
18	Wrightwood Ashburn Branch Library	8530 S. Kedzie Ave.
19	Mt Greenwood Park	3721 W. 111th St.
20	Bessie Coleman Library	731 E. 63rd St.
21	West Pullman Library	830 W. 119th St.
22	Toman Library	2708 S. Pulaski Rd.
23	Hall-St. Faustina Kowalska Parish	5157 S. McKiver Ave.
24	St Agatha Catholic Parish	3151 W. Douglas Bv.
25	Rudy Lozano Branch Library	1805 S. Loomis St.
26	Humboldt Park Library	1605 N. Troy St.
27	Union Park Field House	1501 W. Randolph St.
28	West Side Learning Center	4624 W. Madison St.
29	Amundsen Park	6200 W. Bloomingdale Ave.
30	Kilbourn Park	3501 N. Kilbourn Ave.
31	Portage Cragin Library	5108 W. Belmont Ave.

Ward Distrito 區 wards	Location Lugar 地點 स्थान	Address Dirección 地址 पता
32	Bucktown-Wicker Park Library	1701 N. Milwaukee Ave.
33	American Indian Center	3401 W. Ainslie St.
34	UIC Student Center	750 S. Halsted St.
35	Northeastern II University El Centro	3390 N. Avondale Ave.
36	West Belmont Library	3104 N. Narragansett Ave.
37	West Chicago Library	4856 W. Chicago Ave.
38	Hiawatha Park	8029 W. Forest Preserve Dr.
39	North Park Village Admin Bldg	5801 N. Pulaski Rd.
40	Budlong Woods Library	5630 N. Lincoln Ave.
41	Roden Library	6083 N. Northwest Hw.
42	Maggie Daley Park	337 E. Randolph St.
43	Lincoln Park Branch Library	1150 W. Fullerton Ave.
44	Merlo Library	644 W. Belmont Ave.
45	Kolping Society of Chicago	5826 N. Elston Ave.
46	Truman College	1145 W. Wilson Ave.
47	Welles Park	2333 W. Sunnyside Ave.
48	Broadway Armory	5917 N. Broadway
49	Willie B White Park	1610 W. Howard St.
50	Northtown Library	6800 N. Western Ave.
51*	Chicago Board of Elections	69 W. Washington, 6th Flr.
52*	Chicago Election Board Annex	Clark & Lake - 191 N. Clark ("Loop Super Site")

*Subject to extended/different hours, go to chicagoelections.gov.

**These university sites for Early Voting will be open
February 22 through February 24 - 10:00 am to 5:00 pm.**

Los sitios de Votación Temprana de estas universidades estarán abiertos
del 22 de febrero al 24 de febrero de 10:00am a 5:00pm.

這些位於大學校園的提前投票站於2月22日至2月24日 - 上午10時至下午5時開放。

समयपूर्व मतदान के लिए यह यूनिवर्सिटी स्थल 22 फरवरी से 24 फरवरी तक- सुबह 10:00 बजे से शाम 5:00 बजे तक खुले रहेंगे।

Chicago State University	9501 S. King Dr.
Northeastern University	5500 N. St. Louis Ave.
University of Chicago	Reynolds Club - 1131 E. 57th St.

Questions? Call 312-269-7900
chicagoelections.gov

¿Preguntas? Llame al 312-269-7900.

如有疑問，請致電 312-269-7900

प्रश्न? 312-269-7900 पर फोन करें

COOK COUNTY SHERIFF'S

TRACKED VEHICLE PARTNERSHIP



EMERGENCY: 911

**Cook County Sheriff's
Police: (708) 865-4700**
www.cookcountysheriff.org

**Thomas J. Dart
Sheriff**

SAFETY TIPS:

- Stay aware of your surroundings.
- Immediately lock your doors on entry and keep them locked.
- Don't get boxed in at stopped traffic.
- Park in well-lit areas.
- Keep your phone in your pocket.
- Keep your car keys in your pocket.
- Never exit your vehicle and leave it running.
- Keep your vehicle's information (make, model, plate number, and VIN) in your wallet AND your phone.

COOK COUNTY SHERIFF'S

TRACKED VEHICLE PARTNERSHIP



What To Do If You're A Victim

- Avoid a verbal or physical confrontation.
- Give up your vehicle and leave the scene.
- Remember the carjacker's description(s) and be prepared to give it to 911.
- If there is a child in the car, tell the carjacker "There is a child in the car."
- Call 911 IMMEDIATELY.

Adoration of the Blessed Sacrament

Adoration of the Blessed Sacrament takes place in our church every Tuesday from 9:30 am until 7:00 pm. Prior registration is not needed! We only ask that you sign-up for a one hour time slot - if possible - so that Jesus in the Blessed Sacrament is never left unattended. The Divine Mercy Chaplet is prayed out loud together at 3:00 pm in Polish and at 5:30 pm in English.

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioners, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† **Richard Richkus**

† **Richard Clancy**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych parafian, za których w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Please save the date!

On Sunday, June 4th, 2023,

at 2:30 pm, our Pastor,

Fr. Ted Dzieszko,

will celebrate a bilingual English-Polish

Mass of Thanksgiving,

on the occasion of

the 35th anniversary of his priestly ordination.

Dinner will be served

immediately following Holy Mass

at "Mayfield Banquets",

6072 S. Archer Ave., in Chicago, IL.

We will provide more information
in the near future.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonymous

(In thanksgiving for graces received)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Jako proboszcz parafii św. Faustyny Kowalskiej moim głównym obowiązkiem jest pomóc wam wzrastać duchowo jako uczniowie Jezusa i wyposażyć was do pójścia i czynienia uczniami innych. Z radością informuję, że nasza parafia weźmie udział w ankiecie parafialnej przeprowadzonej przez Catholic Leadership Institute.

Badanie Disciple Maker Index (DMI) pozwala parafianom zastanowić się nad własnym wzrostem duchowym i byciem uczniem Jezusa, oraz zidentyfikować sposoby, poprzez które parafia skutecznie wspiera ten wzrost.

Ankieta internetowa będzie dostępna online oraz w formie papierowej od środy, 22 lutego 2023 r. do piątku, 31 marca 2023 r. Instrukcje dotyczące odbioru i składania ankiet papierowych zostaną przekazane parafianom. Jeśli masz taką możliwość, staraj się to wykorzystać i wypełnij ankietę. Jest to ważne aby duszpasterska posługa w parafii mogła być w przyszłości jeszcze bardziej rozwinięta.

Po zakończeniu ankiety nasza parafia otrzyma zbiorczy raport z wynikami. NIE będziemy mieć dostępu do indywidualnych odpowiedzi na ankietę. Ta ankieta daje nam wyjątkową i ważną możliwość poznania spraw ważnych dla rodzin naszej parafii, w sposób poufny i profesjonalny. Wykorzystamy te wyniki, aby 1) przyrzeć się możliwościom wspierania wzrostu parafian w byciu uczniem Jezusa 2) stworzyć cele i plany działania, aby osiągnąć ten wzrost.

Wkrótce otrzymasz od nas wiadomość z zaproszeniem do wzięcia udziału w ankiecie. Jeśli inni parafianie pytają o ankietę, proszę uczynić następującą rzecz:

- Przypomnij im o datach, w których ankieta będzie dostępna tzn. od 22 lutego do 31 marca 2023 r.
- Zachęć ich do jak najszybszej odpowiedzi. Chcemy tę odpowiedź usłyszeć od jak największej liczby osób.
- Zapewnij ich, że kierownictwo parafii otrzyma raport podsumowujący zbiorcze dane oraz, że nikt w naszej parafii nie będzie miał dostępu do odpowiedzi na indywidualne ankietę.

Z góry dziękuję za zachętę, która zmobilizuje innych do wypełnienia tej ankiety. Tymczasem, jeśli masz jakieś pytania lub pomysły dotyczące dobrych sposobów na zwiększenie wskaźnika odpowiedzi, skontaktuj się ze mną bezpośrednio.

Już jestem wdzięczny za waszą mobilizację i pomoc!

W Kazaniu na górze Jezus otwiera nam oczy na to, że Bóg jest obecny w swoim Synu, który podąża z nami przez wszystkie nasze radości i smutki, który towarzyszy nam wtedy, gdy zmagamy się z wyzwaniem i wtedy, gdy pojawiają się w naszym życiu nowe możliwości. Jezus mówi nam, że kiedy w pełni Mu zaufamy i oddamy nasze życie w Jego ręce, znajdziemy łaskę i siłę, aby odrzucić gniew i przyjąć pokój, wyrzucić z serc nieczystość, a przyjąć miłość, odrzucić wątpliwości i kłamstwo, a przyjąć prostolinijną prawdę.

W głębi serca każdy z nas szczerze pragnie pokoju, wierności i prawdy, które przynosi Jezus. Wszyscy wiemy, jak bardzo potrzebujemy tych darów.

Cierpimy z powodu podziałów w społeczeństwie, w naszych rodzinach, a nawet w Kościele. Czujemy się bezbronni w następstwie pandemii oraz naszych własnych chorób osobistych i rodzinnych. Mamy obawy o brak zabezpieczenia finansowego oraz o bezpieczeństwo naszych rodzin, jesteśmy zaniepokojeni zagrożeniami, jakimi dla stabilności świata są wojny i konflikty, dlatego podążanie drogą z Jezusem jest dla nas czymś pilnym i koniecznym. A kiedy to czynimy, uznajemy za prawdziwe słowa z dzisiejszego czytania Mądrości Syracha: „Jeśli zaufasz Bogu, będziesz żył”. I dochodzimy do wniosku, że to nowe życie w Chrystusie jest łaską, której świat dać nie może, bo „ani oko nie widziało, ani ucho nie słyszało, ani serce człowieka nie zdołało pojąć, jak wielkie rzeczy przygotował Bog tym, którzy Go miłują”.

Ta prawda głoszona przez Jezusa w Kazaniu na górze była dla nas natchnieniem, by za hasło tegorocznej Dorocznej Kwesty Katolickiej wybrać słowa: W drodze z Jezusem. Zachęcam Was, byście potraktowali tegoroczną kwestę jako okazję do odzyskania naszej tożsamości, poczucia, że jesteśmy pielgrzymującym ludem Bożym, który podąża i jest w drodze razem z Jezusem. Podążanie wspólną drogą przemienia nasze serca. Doświadczenie wspólnej drogi sprawia, że Jezus wyprowadza nas z ciasnego indywidualizmu i łączy nas ze sobą nawzajem. Bycie w drodze oznacza również, że nikt z nas jeszcze nie dotarł do celu i, że musimy trzymać się razem, aby nikt nie pozostawał w tyle, abyśmy wszyscy posuwali się do przodu.

Nasz udział w Kwestie jest wyrazem tego, kim jesteśmy jako ludzie krocący drogą z Jezusem. A nasze wsparcie na rzecz Kwesty jest obecnie ważniejsze niż kiedykolwiek dotąd. Łączymy nasze pomocne dłonie, aby udzielać wsparcia wspólnotom parafialnym, szkołom zmagającym się z problemami, aby wspierać nauczanie religii i programy formacyjne w archidiecezji. Podajemy również pomocną dłoń najsłabszym na świecie.

Czynimy tak przez nasze inicjatywy na rzecz sprawiedliwości, pokoju i szacunku dla życia ludzkiego, jak również przez Katolicką Organizację Pomocy Humanitarnej, która pozwala nam, abyśmy towarzyszyli ludziom cierpiącym z powodu chorób, klęsk żywiołowych i wojen.

W drodze z Jezusem – oto kim jesteśmy. Proszę, abyście w miarę swoich możliwości finansowych przyłączyli się do mnie i innych katolików w złożeniu daru na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej. Obiecuję, że archidiecezja z szacunkiem podejdzie do Waszej ofiary i będzie dobrze zarządzać Waszym darem. Kiedy parafia osiągnie swoją docelową kwotę, dodatkowo zebrane fundusze zostaną zwrócone parafii na wsparcie jej misji w lokalnej wspólnotie.

Chcę bardzo serdecznie podziękować tym wszystkim, którzy już złożyli swoje ofiary i swoje zobowiązania na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej na dalszą działalność Archidiecezji Chicago. Dodatkowe kopertki na ten cel, w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, są wyłożone przy wszystkich wyjściach kościelnych. Jeśli tego nie uczyniliście to postarajcie się do tej kwesty dołączyć w tę lub następną niedzielę. Wypełnioną kopertkę należy wrzucić do koszyka wraz z niedzielną kolektą lub do skrzynki pocztowej na plebanii.

Ks. Kan. Tadeusz Dziesko
Proboszcz

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **19-go lutego**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

3 Pączki = \$6.00
~ Z RÓŻNYM NADZIENIEM ~

**SPRZEDAŻ PĄCZKÓW**

przez Grupę Młodzieżową przy naszej parafii Św. Faustyny

18-19 LUTEGO 2023 r.

po każdej Mszy św. aż do wyprzedania

Dochód ze sprzedaży będzie przeznaczony na wyjazd grupy młodzieżowej na Światowe Dni Młodzieży do Lizbony w sierpniu.

Dziękujemy Za Wasze Wsparcie!



~ Z RÓŻNYM NADZIENIEM ~
3 Pączki = \$6.00

Zasmakujmy w przebaczeniu

Święty Hieronim nauczał: „Bóg postąpi z nami w sposób odpowiedni do tego, jakie my sami mamy uczucia w sercu. Jeśli sami nie wybaczymy, nie dostąpimy przebaczenia”. Chrystus był oczerniany, skazany, ukrzyżowany. Jednak gdy został przybity do krzyża, modlił się za swoich wrogów: „Ojcze, odpuść im, bo nie wiedzą, co czynią” (Łk 23, 34). Nasze grzechy są obrazą, krzywdą, jaką wyrządzamy Bogu, który jest nieskończenie miłosierny. Krzywdy, jakich doznajemy, są działaniem ludzi takich samych jak my. Jak wspaniale smakuje przebaczenie! Daje naszym duszom pokój i rodzi wielką ufność w ojcowską dobroć Boga.

Jezu, Ty przyjąłeś ludzkie ciało i oddałeś życie za grzesznego człowieka. Spraw, aby moje serce było podobne do Twojego. Abym zawsze potrafił kochać tego, kto mnie skrzywdził. Amen.

Wykazy Ofiar Składanych w Roku 2022

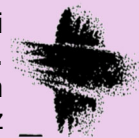
Wykazy ofiar składanych w ciągu roku 2022 są już gotowe i zostaną wysłane pocztą tylko do tych, którzy zadzwonią i poproszą o kopię.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

Adoracja Najświętszego Sakramentu odbędzie się w **każdy wtorek** miesiąca. Wystawienie rozpocznie się bezpośrednio po Mszy św. w języku polskim o godz. 8:30 am. Adoracja będzie trwała cały dzień, aż do czasu Mszy św. w języku polskim o godz. 7:00 pm. Wspólnie modlimy Koronkę do Miłosierdzia Bożego o godzinie 3:00 pm.

Środa Popielcowa

Środą Popielcową już za 3 dni rozpoczynamy okres Wielkiego Postu. Serdecznie zapraszamy do Kościoła św. Faustyny na Msze św. i nabożeństwo z posypaniem głów popiołem.

**Rozkład Nabożeństw w Środę Popielcową**

7:30 am - Msza św. po angielsku

9:00 am - Msza św. po polsku

12:00 pm - Liturgia po angielsku

5:30 pm - Msza św. po angielsku

7:30 pm - Msza św. po polsku

Przepisy Wielkopostne

Wstrzemięźliwość od potraw mięsnych musi być przestrzegana przez wszystkich Katolików, którzy ukończyli 14 rok życia, w Środę Popielcową oraz we wszystkie piątki w okresie Wielkiego Postu. W Środę Popielcową wszyscy Katolicy, którzy ukończyli 18 rok życia a nie przekroczyli 59 lat, zobowiązani są do zachowania Postu. Osoby które mieszczą się w tych granicach wiekowych mogą spożyć jeden posiłek. Dwa mniejsze posiłki dozwolone są w przypadku gdy są one konieczne do utrzymania się danej osoby na siłach, ale jedzenie pomiędzy posiłkami nie jest dozwolone. Paschalny Post jak również wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych obowiązuje w Wielki Piątek i zachęca się do ich przestrzegania również w Wielką Sobotę.



Poprzez potrójny rodzaj dyscypliny jakimi są wstrzemięźliwość od **pokarmów, jałmużna oraz modlitwa**, Kościół utrzymuje Post od Środy Popielcowej aż do wieczoru Wielkiego Czwartku. Wszyscy wierni, jak i katechumeni, powinni przestrzegać tej potrójnej dyscypliny w tym okresie czasu. Zaniedbanie w przestrzeganiu tej tradycji w ciągu jednego dnia nie jest traktowane jako poważne wykroczenie, natomiast zaniedbanie w przestrzeganiu dni postnych lub nagromadzenie tego typu zaniedbań

Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w każdy czwartek w języku angielskim o godz. 7:00 wieczorem oraz w każdy piątek w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej o godz. 7:00 wieczorem będzie odprawiona Msza św. w języku polskim.

**Gorzkie Żale**

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali w każdą niedzielę Wielkiego Postu o godz. 12:00 po południu (przed Mszą św. o godz. 12:30 po południu).

Środa Popielcowa - początek Wielkiego Postu

Środa Popielcowa to dzień, który rozpoczyna w Kościele katolickim okres Wielkiego Postu, czyli czterdziestodniowej pokuty. Ten dzień ma pobudzić katolików do podjęcia zdecydowanej drogi osobistej odnowy i nawrócenia.

Wielki Post zakończy się w Wielki Czwartek, kiedy to katolicy rozpoczną obchody Triduum Paschalnego Męki, Śmierci i Zmartwychwstania Chrystusa.

W Środę Popielcową katolicy rozpoczynają czterdziestodniowy post. Liczba 40 stanowi w Piśmie Świętym wyraz pewnej dłuższej całości, czasu przeznaczanego na jakiś konkretne zadanie człowieka lub zbawcze działanie Boga. W Wielkim Poście Kościół odczytuje i przeżywa nie tylko czterdzieści dni spędzonych przez Jezusa na pustyni na modlitwie i poście przed rozpoczęciem Jego publicznej misji, ale i trzy inne wielkie wydarzenia biblijne: czterdzieści dni powszechnego potopu, po których Bóg zawarł przymierze z Noem; czterdzieści lat pielgrzymowania Izraela po pustyni ku ziemi obiecanej; czterdzieści dni przebywania Mojżesza na Górze Synaj, gdzie otrzymał on od Jahwe Tablice Prawa.

Okresy i dni pokuty są w Kościele katolickim specjalnym czasem ćwiczeń duchowych, liturgii pokutnej, pielgrzymek o charakterze pokutnym, dobrowolnych wyrzeczeń, jak post i jałmużna, braterskiego dzielenia się z innymi, m.in. poprzez inicjowanie dzieł charytatywnych i misyjnych. Z liturgii znika radosne "Alleluja" i "Chwała na wysokości Bogu", a kolorem szat liturgicznych staje się fiolet. Istotą pozostaje przygotowanie wspólnoty wiernych do największego święta chrześcijan, jakim jest Wielkanoc.

Wielki Post jest także okresem przygotowania katechumenów do chrztu. Każda niedziela wprowadzała w kolejne tajemnice wiary, a na Wielkanoc podczas Wigilii Paschalnej udzielany jest sam chrzest.

W pierwszych wiekach chrześcijaństwa przygotowanie do świąt Zmartwychwstania trwało tylko czterdzieści godzin. W późniejszym czasie przygotowania zabierały cały tydzień, aż wreszcie ok. V w. czas ten wydłużył się. Po raz pierwszy o poście trwającym czterdzieści dni wspomina św. Atanazy z Aleksandrii w liście pasterskim z okazji Wielkanocy z 334 r.

Tradycyjnemu obrzędowi posypywania głów popiołem towarzyszą w Środę Popielcową słowa: "Pamiętaj, że jesteś prochem i w proch się obrócisz" albo "Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię".

Sam zwyczaj posypywania głów popiołem w znak żałoby i pokuty znany jest w wielu kulturach i tradycjach. Znajdujemy go zarówno w starożytnym Egipcie i Grecji, jak i u plemion indiańskich oraz oczywiście na kartach Biblii, np. w Księdze Jonasza czy Joela.

Liturgiczna adaptacja tego zwyczaju pojawia się jednak dopiero w VIII w. Pierwsze świadectwa o święceniu popiołu pochodzą z X w. W następnym wieku papież Urban II wprowadził ten zwyczaj jako obowiązujący w całym Kościele. Z tego też czasu pochodzi zwyczaj, że popiół do posypywania głów wiernych pochodził z palm poświęconych w Niedzielę Palmową poprzedzającego roku.

**Potrzebujemy
Waszą Pomoc****Zaproszenie do udziału w ankiecie parafialnej**

Parafia św. Faustyny Kowalskiej weźmie udział w ankiecie parafialnej na temat bycia uczniem Jezusa, przeprowadzonej przez Catholic Leadership Institute! Potrzebujemy Twojej pomocy!

Pomóż nam, biorąc udział w 10-15-minutowej ankiecie online. Dostęp do ankiety można uzyskać za pośrednictwem tego linka <https://portal.catholicleaders.org/d/q5093g> od **środy, 22 lutego 2023 r. do piątku, 31 marca 2023 r.** Ankieta zawiera prośbę o zastanowienie się nad własnym rozwojem duchowym i umożliwia przekazanie informacji zwrotnych na temat wysiłków naszej parafii, aby pomóc ci wzrastać duchowo. Wszystkie odpowiedzi będą poufne, a parafia otrzyma jedynie informacje podsumowujące całą ankietę.

Staramy się uzyskać jak najwyższy wskaźnik odpowiedzi. Informacje te będą bezcenne dla naszego proboszcza ks. Tadeusza i naszych różnych posług, kiedy planujemy przyszłość i staramy się być najlepszymi uczniami, jakimi możemy być. Wyniki otrzymamy wiosną/latem, kiedy to podzielimy się zdobytą wiedzą z całą parafią.

Jeśli wolisz wypełnić kopię papierową, możesz ją odebrać po codziennych i niedzielnych Mszach św., poczynawszy od środy, 22 lutego 2023 r. Będą one umieszczone na stole z tyłu kościoła. Wypełnione ankiety papierowe należy zapieczętować w kopercie z napisem „Ankieta parafialna” i odesłać do naszego biura. Aby poczynić specjalne przygotowania do otrzymania kopii papierowej, prosimy o kontakt z naszym biurem parafialnym pod numerem 773-767-2411.

Dziękujemy za pomoc w realizacji tego ważnego projektu!

Nowy termin oddania biuletynów do druku

W związku z przejściem na nową firmę publikującą biuletyny — LPi — data i godzina przesyłania biuletynów się zmieniła. Jeśli chcesz zamieścić artykuł lub intencję mszalną w biuletynie, termin upływa w **poniedziałki o godzinie 5:30 pm**. Jeśli na przykład chcesz artykuł w biuletynie na 25-26 lutego, musisz przesłać go przed 5:30 pm w poniedziałek 20 lutego. Prosimy przysyłać artykuły e-mailem na adres cstrader@archchicago.org oraz enienajadlo@archchicago.org. Dziękujemy za współpracę!

Św. Polikarpa - 23 lutego

23 lutego Kościół wspomina męczeństwo św. Polikarpa. Imię Polikarp pochodzi od greckich słów: polys - liczny, mnogi, karpos - owoc. Polikarp był biskupem starożytnej Smyrny, ruchliwego portu i miasta pod administracją rzymską (Izmir w dzisiejszej Turcji). Według tradycji Polikarp biskupstwo miał otrzymać z rąk Apostoła Jana. W 167 r. w Smyrnie rozpoczęło się

prześladowanie chrześcijan, w czasie którego zginął Polikarp. Ukrywającego się wydał młody niewolnik, a namiestnik, działając pod naciskiem tłumu, skazał go na śmierć. Polikarp zginął na stosie w amfiteatrze 23 lutego, mając 86 lat.

Opis jego śmierci jest najstarszym w literaturze chrześcijańskiej pismem poświęconym męczeństwu. Męczeństwo Polikarpa jest niezwykle cennym dokumentem ze względu na jego starożytność i teologiczną treść. W opisie męczeństwa Polikarp modli się na stosie. Modlitwa ta przypomina modlitwę liturgiczną, a w opisie samej męki są liczne aluzje do Męki Chrystusa. Świadkowie tego wydarzenia widzieli w śmierci Polikarpa coś więcej. Jego ofiara przypominała im chleb wypiekany na Eucharystię. Napisali: "Rozbłysnął wielki płomień i ujrzelśmy rzecz przedziwną, my, którym dane było to zobaczyć, i którzy zostaliśmy zachowani, aby innym ogłaszać to, co się stało. Płomień utworzył coś na kształt sklepienia, coś jak wydęty wichrem żagiel statku, i niby murem otoczył ciało męczennika. I był on w środku nie jak piekące się ciało, lecz jak chleb wypiekany, lub złoto czy srebro próbowane w ogniu".

Wierni zebrali szczątki Polikarpa, aby w rocznicę jego męczeństwa sprawować przy nich Eucharystię "w weselu wielkim i radości".

Święty Polikarp jest przyzywany do obrony przed czerwonką i bólem ucha.

Wydział Podhalanek: Msza św. i zebranie

Wydział Podhalanek im. Heleny Marusarz pod patronatem Św. Anny zaprasza na zebranie sprawozdawczo-wyborcze które odbędzie się **5-go marca** 2023 roku. Msza św. będzie w kościele św. Faustyny, 5252 S. Austin Ave., o godz. **12:30** po południu. Po Mszy św. udajemy się do Domu Podhalan na godz. 2:00 po południu. Obecność obowiązkowa w strojach regionalnych ponieważ po zebraniu zrobimy pamiątkowe zdjęcie. Nowe członkinie mile widziane. Zapraszamy do wstąpienia w szeregi Koła "Podhalanki" i do współpracy. Ponieważ musimy zamówić obiady, prosimy o kontakt: 708-368-0325.

Prezes Antonina Morawa

Prosimy zarezerwujcie sobie datę !

W niedzielę, 4-go czerwca, 2023,
o godz. 2:30 po południu

Ks. Proboszcz Tadeusz Dzieszko

odprawi Mszę Dzięczynną,
w języku angielskim i polskim,
z okazji 35-ej rocznicy święceń kapłańskich.

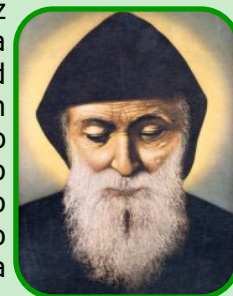
Bezpośrednio po Mszy św.

będzie serwowany obiad
w Sali Bankietowej „Mayfield Banquets”,
6072 S. Archer Ave., w Chicago, IL

Więcej informacji podamy w przyszłości.

Pielgrzymka do Grobu Św. Charbela

Ks. Proboszcz Tadeusz Dzieszko serdecznie zaprasza na przepiękny 10 dniowy wyjazd pielgrzymkowy z polskim przewodnikiem do Libanu, oraz do nawiedzenia grobu słynnego cudotwórcy św. Charbela. Po jego pogrzebie w 1898 roku nad jego grobem pojawiła się łuna, która utrzymywała się przez wiele tygodni. Z jego trumny wyciekał pachnący olej, aż do 1977 roku kiedy to Papież Paweł VI ogłosił go świętym. Do dnia dzisiejszego wielu chorych przybywających do jego grobu doznaje łaski cudownego uzdrowienia. Pielgrzymka pod duchowym kierownictwem Ks. Tadeusza Dzieszko, do jego grobu i innych pięknych miejsc w Libanie będzie miała miejsce w dniach od 18 do 28 października, 2023 roku. Pełne programy pielgrzymki można otrzymać w zakrystii lub dzwoniąc na nr. 708-932-1102. Organizacją pielgrzymki zajmuje się biuro pielgrzymkowe TRINITY JOURNEYS, tel. 630-292-3332, które specjalizuje się w wyjazdach pielgrzymkowych do Libanu.

**Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej**

Zapraszamy młodzież od 7 kl. na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdy czwartek** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbał 773-842-4999.



Drodzy Parafianie i Dobrodzieje,

Przede wszystkim jestem bardzo wdzięczna wszystkim, którzy wspierają parafię i pracowników z uśmiechem, miłym słowem lub gestem, darowiznami czasu, talentem i/lub skarbem – ale przede wszystkim modlitwą! Jakże się cieszę, że widzę parkingi pełne samochodów i ludzi w ławkach w te noce, kiedy siedzę późno w biurze. To naprawdę znak, że nasze uroczystości eucharystyczne pielęgnują waszym potrzebom duchownym.

Jak może zauważyliście w naszym biuletynie parafialnym, w budżecie przewidziana kwota tygodniowej ofiary wynosi \$10,000. W tym roku fiskalnym, parafia już jest \$56,639 poniżej kwoty przewidzianej w budżecie. Kwota ta jest potrzebna co tydzień, abyśmy mogli wyjść na zero na koniec roku fiskalnego. Być może myślicie, że ta kwota jest wysoka, ale ta kwota pomoże parafii pokryć co miesięczne wydatki.

Co miesiąc parafia płaci Archidiecezji Chicago \$18,124.45. Kwota ta obejmuje \$5,124.80 na podatek do Archidiecezji (dziesięcina), \$1,250 za usługi księgowe, \$1,741 na wzajemną pomoc emerytalną księdza, \$3,405 na ubezpieczenie zdrowotne dla pracowników, \$1,033 na świadczenia pracownicze oraz \$5,570.65 na ogólne ubezpieczenie budynków i wypadkowe dla obu kampusów parafialnych, czyli za św. Joannę i św. Kamila. Płacimy naszym 12 pracownikom parafialnym co dwa tygodnie. Średnia dwutygodniowa kwota wynosi \$10,000. To jest \$20,000 miesięcznie na pensje. Jeśli szybko dodasz tylko te wydatki, płacimy \$38,124.45 miesięcznie. Jeżeli otrzymamy \$10,000 tygodniowo w niedzielnej ofercie przez 4 tygodnie, to wynosi \$40,000 i pokryje tylko te wydatki. I to by było cudownie... z wyjątkiem tego, że tak jak i Wy, parafia ma nadal rachunki za prąd, gaz, wodę, telefon, internet, odśnieżanie i zwykłe utrzymanie (naprawy mechaniczne/budowlane, wodno-kanalizacyjne, sprzątanie itp.) do zapłacenia! Stąd parafia korzysta z kilku innych kolekt, takich jak fundusz utrzymania budynków i fundusz energetyczny, kolekta bożonarodzeniowa i wielkanocna, a także różne zabawy czy imprezy na pokrycie tych dodatkowych miesięcznych wydatków.

Środa Popielcowa przypada 22 lutego, 2023 i jest początkiem Wielkiego Postu. Zachęcam wszystkich parafian do aktywnego udziału w trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna. W tym roku postaramy się skupić na wszystkich trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, a nie tylko na poście. Zachęcam wszystkich do pogłębienia modlitwy, składając obietnicę uczęszczania na godzinną Adorację Najświętszego Sakramentu w każdy wtorek w okresie Wielkiego Postu lub na Drogę Krzyżową w każdy piątek w okresie Wielkiego Postu (oprócz oczywiście uczęszczania na Mszę św. w każdą niedzielę) lub wybierając księgę biblijną, czytając jeden rozdział codziennie w czasie Wielkiego Postu i prawdziwie rozmyślając nad jej znaczeniem przez 15 minut. Jeśli chodzi o jałmużnę, sugeruję, abyś podwyższył ofiarę \$2 lub \$3 w Poście 2023. Podwyższenie cotygodniowej ofiary niedzielnej w ciągu Wielkiego Postu pomoże nam na drodze do osiągnięcia równowagi finansowej w tym roku podatkowym. Jeśli dajesz \$1, daj \$3 lub \$4; jeśli dajesz \$2, daj \$4 lub \$5; jeśli dajesz \$5, daj \$7 lub \$8; jeśli dajesz \$20, daj \$22 lub \$23, i tak dalej. Chociaż rozumiem, że nie każdy może w tym czasie podwyższyć swoją cotygodniową ofiarę niedzielą, liczy się każdy dolar! Każde poświęcenie i wysiłek włożony w zwiększenie naszej niedzielnej kolekty w tym Wielkim Poście jest godny podziwu i wielce doceniany.

Dodatkowo, darczyńca wystąpił z wyzwaniem dla naszych parafian. Osoba, która chciałaby pozostać anonimowa, zobowiązała się przekazać naszej parafii \$1,000 na kolekta wielkanocną, jeśli cotygodniowa kolekta niedzielna wyniesie ponad \$10,000 w każdą niedzielę Wielkiego Postu.

Jeśli ktoś inny chciałby pójść śladami tego anonimowego darczyńcy i złożyć zobowiązanie na taką samą lub inną kwotę, prosimy o kontakt z biurem parafialnym. Zastanów się również nad pytaniem: czy Twój pracodawca byłby skłonny złożyć podobne zobowiązanie?

Rozumiem, że może o wiele pytam, ale nie zaszkodzi się zapytać. Pomyśl o tym jako wyzwanie grupowe. W końcu czym jest poświęcenie, jeśli nie więcej niż zdyscyplinowanym wyzwaniem?

Obyśmy więcej się modlili, pościli i z Bożą pomocą podwyższyli nasze cotygodniowe ofiary niedzielne w tym Wielkim Poście! Podwyższ ofiarę \$2 lub \$3 w Poście 2023!

Niech Bóg błogosławi radosnemu darczyńcy oraz wszystkim za hojne wspieranie naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej.



Z wdzięcznością,

Celina Strader

Parafialny Dyrektor

Operacyjnych i Finansowych Spraw

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, James Gilroy, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Jane Kaweck, Scott Koker, Barbara Koziol, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Shelly Schreck, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

7th SUNDAY IN ORDINARY TIME

IF YOU ASK
ME, GOD, HERE'S
WHAT I
THINK YOU
SHOULD DO...



SPYDERWEBB!
©1996 LPI AMO4

GOD CAN
USE A
GOOD
LAUGH
NOW AND
THEN...



1COR 3:16-23

GROWING

WITH THE *Gospel* CYCLE A

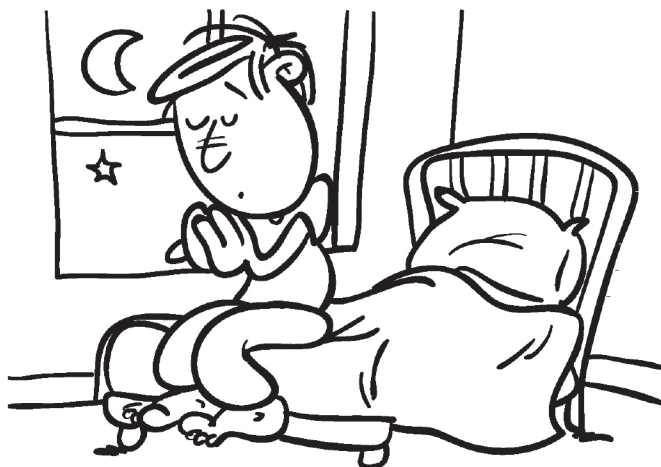


COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.



Matthew 5:38-48 • 7th Sunday in Ordinary Time



GOSPEL

After you let God's love fill your heart you will act different. If someone at school is mean to you, you won't get even. You will pray for her instead, with love in your heart. If your parents ask you to make your bed, you will do it cheerfully. With God's help you can do a lot of good.



PRAYER

God, help me to love other people the way you do.



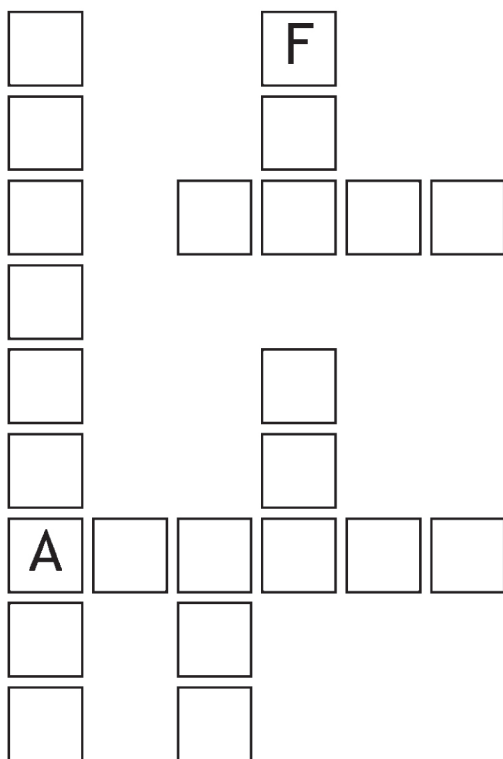
BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER



PUZZLE

fit this Gospel message into the empty squares:

Pray for anyone who mistreats you.



MISSION

Pick up your toys and help with the dishes, without waiting to be asked.



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER

GROWING

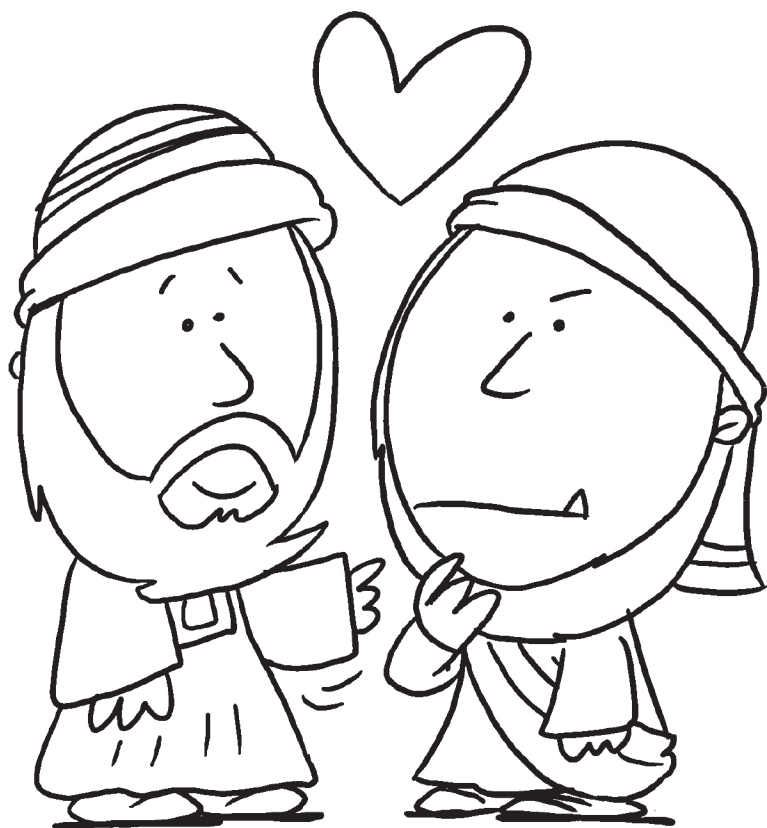
WITH THE *Gospel*

CYCLE A



COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.



Matthew 5:38-48 • 7th Sunday in Ordinary Time



GOSPEL

Before Jesus, some people believed that if someone mistreated you, you should mistreat them back. If they broke your bike, then you should break their bike. If they hit you, then you should hit them back. They believed you should get even with them. Jesus said you should pray for anyone who mistreats you. He said that if someone hits you, do not hit them back. Your Father in heaven forgives them. God wants you to forgive them, too.



PRAYER

Lord, help me forgive my enemies.



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER



PUZZLE

Circle the picture that is facing the **wrong** way.
Then color in all the pictures.



MISSION

I will forgive and pray for everyone who
mistreats me.



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER

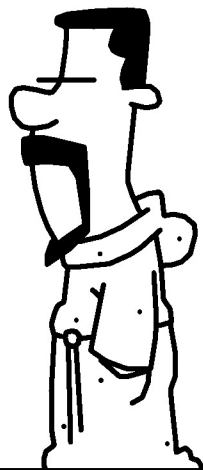
7TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I JUST LOVE
EVERYONE!

EVEN
THOSE
WHO UPSET
YOU?



ESPECIALLY
THOSE, BECAUSE
THEY SHOW
ME WHERE
MY LOVE IS
LACKING.



Snyder Webb

© 2007 LPi